

Garten//Jardin

Maison des Associations
1a, place des Orphelins
F-67000 Strasbourg
www.gartenjardin.eu



CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE GARTEN//JARDIN LE MERCREDI 2 SEPTEMBRE 2020 – 15H

EINLADUNG ZUR HAUPTVERSAMMLUNG DES VEREINS GARTEN//JARDIN MITTWOCH, 2. SEPTEMBER 2020 – 15 UHR

Lieu/ Ort : Passerelle des Deux Rives Strasbourg-Kehl
en cas de pluie

Zig-Zack (derrière la gare, hinter dem Hauptbahnhof)

Sanitätsgebäude der Großherzog-Friedrich-Kaserne, 3. Etage, **Hafenstraße 1 in Kehl**

Strasbourg, le 17 août 2020

Madame, Monsieur

L'épidémie qui a sévi au printemps nous a forcé à annuler nos réunions en milieu fermé et nos sorties en groupe. Nous avons néanmoins continué les Café-Kuchen et nous saisissons la rencontre de septembre pour organiser une Assemblée Générale comme les statuts l'exigent. Nous déroulerons le protocole et après un intermède musical, nous tenterons d'imaginer les prochaines activités.

En espérant pouvoir compter sur votre présence, je vous adresse mes très cordiales salutations.

Strasbourg, den 17.08.2020

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Epidemie hat Uns gezwungen die interne versammlungen zu streichen, so wie die Gruppen Ausflügen. Wir haben trotzdem die Café/Kuchen weitergeführt und nutzen die Gelegenheit bei unserem Treffen im September eine Hauptversammlung durch zu führen, da der Status es verlangt. Wir werden das Protokoll abwickeln, und nach einem Musik Intermezzo, werden wir versuchen die kommenden Aktivitäten uns zu vorstellen.

In der Hoffnung ihre Möglichen Anwesenheit, sende ich euch meine freundliche Grüsse.

Florence LECOMTE,

Präsidentin von/Présidente de Garten//Jardin

Convocation de l'Assemblée Générale statutaire

Ordre du jour :

Assemblée Générale –15h

1. Approbation après lecture du procès verbal de l'AG de 2019
2. Rapport d'activité et rapport moral de la présidente. Vote sur le rapport moral
3. Rapport financier de la trésorière et vote.
4. Election des membres du conseil d'administration
Présentation des candidats : ne sont éligibles que les candidats à jour de leur cotisation.
5. Election de deux vérificateurs aux comptes
6. Divers, dont date de réunion du nouveau C.A. pour la constitution du Bureau

Musique -17h par la mini-fanfare des balcons.

Verre de l'Amitié -18h

Einladung zur Hauptversammlung des Vereins

Tagesordnung :

Hauptversammlung –15 Uhr

1. Lesung und Abstimmung über das Protokoll der Hauptversammlung 2019
2. Rechenschaftsbericht der Präsidentin und Bericht über die Aktivitäten des Vereins – Entlastung
3. Bericht der Kassiererin – Entlastung
4. Vorstellung der Kandidaten für den neuen Verwaltungsrat - Wahl der Mitglieder: nur Mitglieder sind wählbar, die ihren Jahresbeitrag entrichtet haben
5. Wahl der beiden Kassenprüfer
6. Verschiedenes, u. a. Termin des Verwaltungsrats für die Wahl des neuen Vorstandes

Musik - 17 Uhr

Apéritif – 18 Uhr